

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

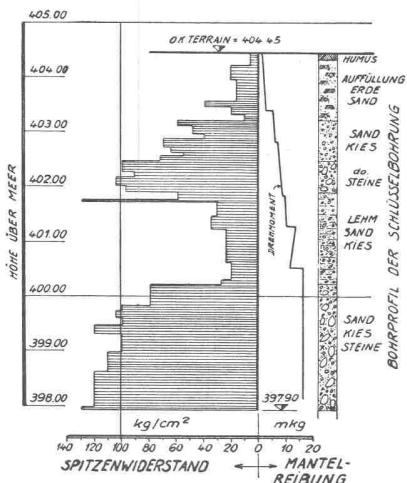


Diagramm einer Rammsondierung

# Baugrunduntersuchungen

## Sondierbohrungen

mit ungestörten Bodenproben  
Direkte Bestimmung im Bohrloch  
Me-Wert (Setzungsversuch)  
Innerer Reibungswinkel  
Durchlässigkeit etc.

## Rammsondierungen

+ Pat. 242116. Gefrennte Messung  
des Spitzenwiderstandes  
und der Mantelreibung

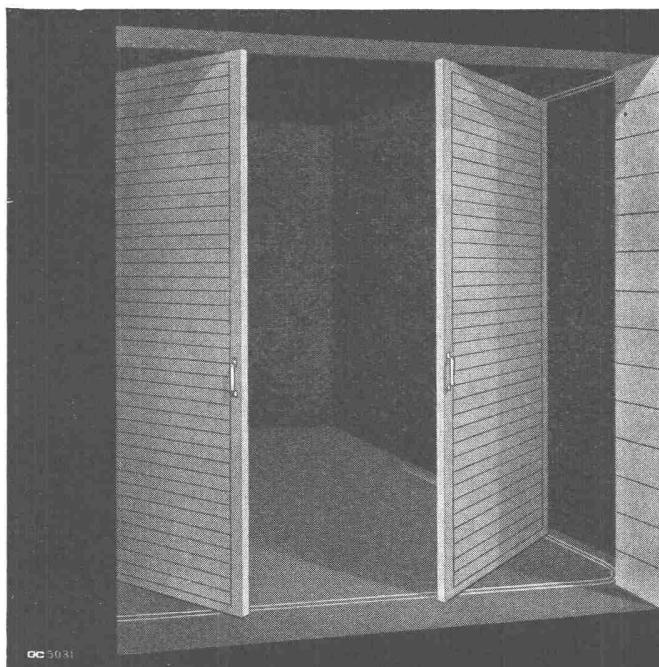
## Kernbohrungen - Fundationsvorschläge

**Brunner & Co.**

Bauunternehmer  
Schanzengraben 23

**Zürich**

Spezialabteilung für Baugrunduntersuchungen, Beton-Bohrpfähle, Injektionen,  
Grundwasserfassungen



**SCHWENK-TOR**

**GC**

**GEILINGER & CO**  
**WINTERTHUR**



# Vobag

**A.G. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

**Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich**  
Tel. (051) 91 61 43

Montage von Vorspannbetonelementen im Gebirge

## WALTER HÄUSLER & CO. ZÜRICH 8

Ceresstrasse 27      Telephon 34 13 39

**liefert sofort ab Lager**

**DF Zentrifugal-Ventilatoren**  
zweiseitig frei saugend

**STREAMAIRE Luftheizapparate**  
mit Kupferbatterie für Warmwasser, Heisswasser und Dampf

**TRIPLEX Wand-Luftauslässe**

**AEROFUSE Decken-Luftauslässe**

**RPC Luftfilter**  
wasch- und auswechselbare

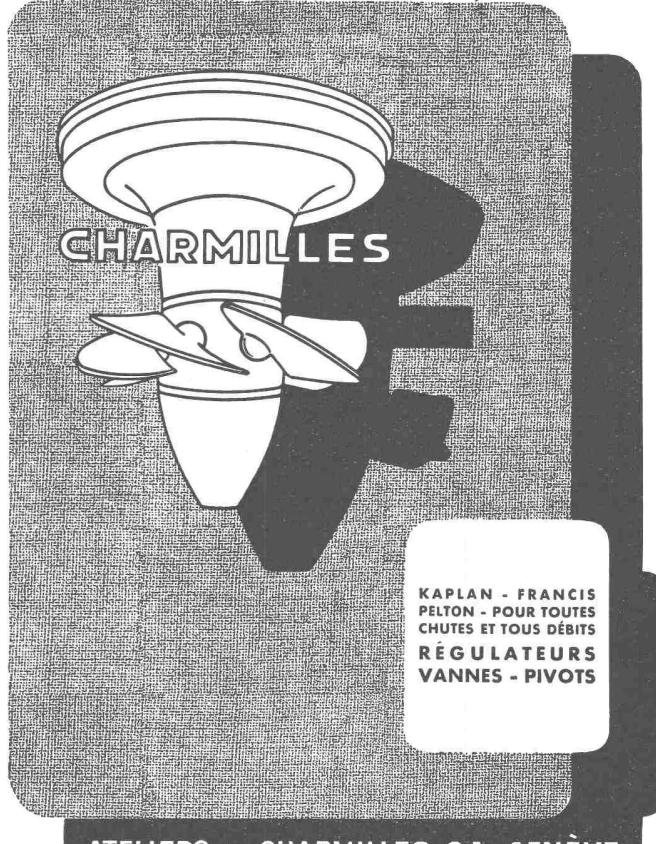
**RPC Luft-Fettabscheider**  
waschbare

**CURTIS und REMINGTON Luftkonditionierapparate**  
vollautomatisch, mit Kältemaschine

alle Apparaturen speziell für moderne Lüftungs-,  
Luftkonditionier- und Luftheizanlagen gebaut.

Verlangen Sie bitte detaillierte Kataloge und Preisliste!

## TURBINES HYDRAULIQUES



## Asphalt-Emulsion à Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11 **TURICUM**  
Teertreie Dachpappe

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

**Beton - Christen**

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 8880

Verlangen Sie Offeren:

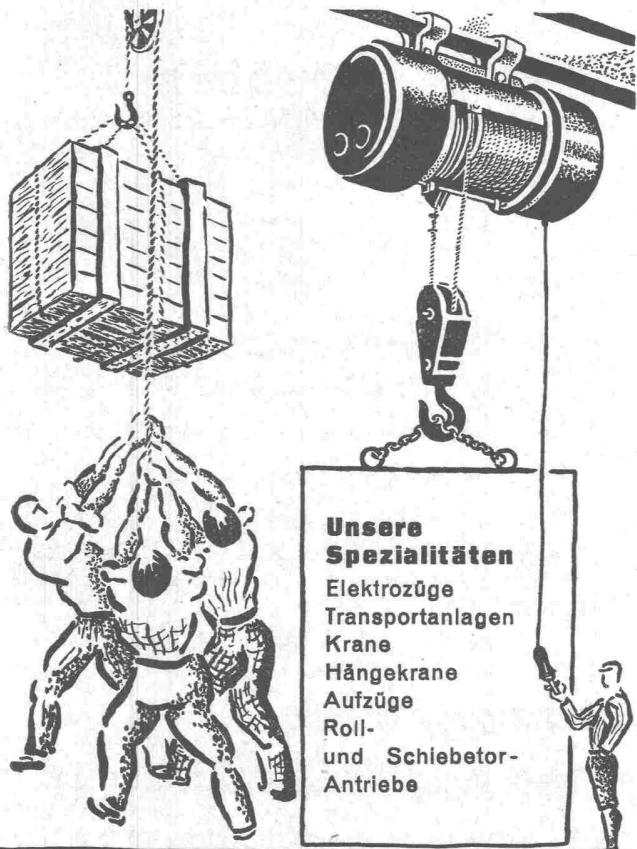
800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezial-  
ausführung in fabrikfertigem Beton



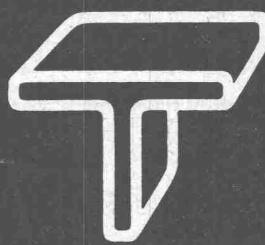
# MÜLLER

Heizungen  
Ölfeuerungen  
Ventilationen  
Vollautomatische  
Klima-Anlagen

JOH. MÜLLER, Heizung u. Lüftung AG.  
RÜTI/Zch.



**UTO** AUFZUG-u.KRANFABRIKAG.  
ZÜRICH-ALTSTETTEN TEL. 52 53 10



## Blech-Arbeiten Schweiss-Konstruktionen Presswerk

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 724 71  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

**URINOIRS**



**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 23 5426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE - ABTEILUNG

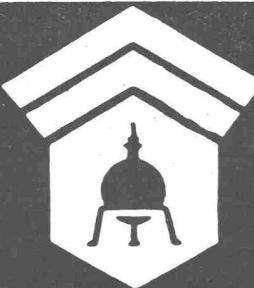
- 423 **Maschinentechniker**, mit Praxis im Apparatebau für chemische Industrie, technisches Büro. Nordwestschweiz.
- 425 **Ingenieure oder Techniker**, mit Praxis in Wärme- und Feuerungstechnik für brandschutztechnische Probleme. Kenntnisse in Chemie und Bauwesen erwünscht. Zürich.
- 427 **Heizungstechniker**, mit Praxis, für Zentralheizungsanlagen, evtl. Sanitärtechniker mit guten Kenntnissen in der Heizungsbranche. Baldigest. Kanton Bern.
- 429 **Techniker**, mit Praxis im Aussendienst. Kundenberatung über Isoliermaterialien im Hochbau, Verkauf. Ostschweiz.
- 431 **Heizungstechniker**, mit Praxis, für Zentralheizungsanlagen. Nähe Zürich.
- 433 **Dipl. Maschinentechniker**, mit Konstruktionspraxis. Nicht über 30 Jahre. Ostschweiz.
- 435 **Chemiatechniker**, mit Praxis, für Vitaminlaboratorium. Nordwestschweiz.
- 439 **Ingenieur oder Techniker**, für Wärmedurchgangsberechnungen, Offertenbearbeitung und Montageüberwachungen von Isolationsarbeiten. Baldigest. Zürich.

441 **Ingenieur**, mit Praxis in Projekt und Ausführung lufttechnischer Anlagen, als Leiter eines Filialbüros. Deutsch, Französisch, evtl. Englisch.

445 **Chemiker**, mit Praxis in Textilchemie (Baumwolle und Kunstseide) für Labortätigkeit. Englisch notwendig. England.

#### BAU - ABTEILUNG

- 872 **Dipl. Bauingenieur, Statiker**, mit Praxis, für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Baldigest. Nordwestschweiz.
- 878 **Hochbautechniker**, für Kostenvoranschläge, örtliche Bauleitung für Umbauten von öffentlichen Gebäuden. Alter ca. 30 Jahre. Baldigest. Ostschweiz.
- 882 **Dipl. Bauingenieur, Statiker**, mit Praxis, für Eisenbeton- und Tiefbauten. Nordwestschweiz.
- 884 **Hochbautechniker** (Technikum), für Büro. Nordwestschweiz.
- 886 **Tiefbautechniker**, für Projekt und Ausführungen im allgemeinen Tief- und Eisenbetonbau. Baldigest. Westschweiz.
- 888 **Eisenbetontechniker** (Technikum), für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Baldigest. Zürich.
- 890 **Hochbauführer**, mit Praxis, für Kostenvoranschläge und befähigt, die Unternehmerofferten zu überprüfen. Baldigest. Zürich.
- 892 **Hochbautechniker**, Büro- und Bauplatzpraxis. Baldigest. Kt. Bern.
- 894 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büroarbeiten. Sofort. Zürich.
- 902 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge, Submissionswesen. Nordwestschweiz.
- 904 **Dipl. Bauingenieur, Statiker**, mit Praxis in der Berechnung und Eisenbetonarbeiten. Sofort. Westschweiz.



# Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*

## Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Bedeutendes Industrie-Unternehmen sucht für baldigen Eintritt

### ARCHITEKTEN

evtl. **Hochbautechniker**  
 mit längerer Praxis,

als Mitarbeiter des Chefs, für Entwurf und Ausarbeitung grösserer Projekte im Fabrik- und Wohnungsbau. Entwicklungsfähige Position;

ferner

### jüngeren Bautechniker

für zeichnerische Arbeiten und Bauführung.  
 Praktische Erfahrungen im Industriebau bilden Voraussetzung.

Handschriftliche Offerte mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch, Eintrittstermin, unter Beilage von Zeugnisabschriften erbitten unter Chiffre OFA 193 W an

Orell Füssli-Annoncen AG., Zürich.

#### Stellenausschreibung

Beim Oberingenieur des I. Kreises in Thun ist die Stelle eines

### Tiefbautechnikers als Bauführer für den Strassen- und Wasserbau

mit möglichst baldigem Dienstantritt zu besetzen.

Anforderungen: Gute allgemeine und fachtechnische Ausbildung mit Technikerdiplom. Erfahrung im Strassen- und Wasserbau.

Anstellungsbedingungen: Besoldung nach Dekret Klasse 9 Fr. 7776.— bis Fr. 10 944.—, evtl. Klasse 8 Fr. 8352.— bis Fr. 11 664.— plus 10 % unversicherte Zulage und übrige gesetzliche Zulagen. Einreichung je nach Fähigkeiten und Alter. Pensionsversicherung.

Handschriftliche Anmeldung an die Baudirektion des Kantons Bern, Münsterplatz 3 in Bern, mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit unter Beilage von Zeugnisabschriften. Anmeldetermin: 15. Juni 1951.

Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung hin zu erfolgen.

Der Baudirektor des Kantons Bern:  
 Bra w a n d

Gesucht auf Architekturbureau in Zürich 1 per sofort tüchtiger

### Bauzeichner

zur Ausführung von Detailplänen sowie Kostenvoranschlägen. Halbtags- oder ganztagsweise. Offerten sind erbitten unter Chiffre OFA 4880 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

**1 Tiefbautechniker II. evtl. I. Klasse**

bei der Abteilung Kraftwerke der Generaldirektion der SBB in Bern.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumsbildung, mehrjährige Tätigkeit auf dem Gebiete des Tiefbaus. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

**Anmeldetermin:** 23. Juni 1951. Anmeldung schriftlich an die Generaldirektion der SBB in Bern.

**Bemerkungen:** Eintritt 1. Oktober 1951.

**1 technicien en génie civil de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>e</sup> classe**

à la division des usines électriques de la Direction générale des CFF à Berne.

**Conditions d'admission:** Avoir fait des études complètes dans un technicum. Avoir pratiqué plusieurs années dans le génie civil. Langue maternelle, l'allemand; avoir de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle.

**Délai d'inscription:** 23 juin 1951. S'adresser par écrit à la Direction générale des CFF à Berne.

**Observations:** Entrée en fonctions le 1er octobre 1951.

**1 tecnico in genio civile di II<sup>a</sup>, eventualmente di I<sup>a</sup> classe**

per la divisione delle centrali idroelettriche presso la Direzione generale delle FFS a Berna.

**Requisiti:** Studi completi in un tecnicum e pratica di parecchi anni nel genio civile. Lingua materna, tedesco, conoscenza di una seconda lingua ufficiale.

**Termino per le iscrizioni:** 23 giugno 1951. — Indirizzarsi per iscritto alla Direzione generale delle FFS a Berna.

**Osservazioni:** Entrata in servizio il 10 ottobre 1951.

Ingenieurbureau sucht zu möglichst baldigem Eintritt

**Bauingenieur - Tiefbautechniker**

mit praktischen Erfahrungen im Projektieren von Kanalisationen, Kläranlagen und Wasserversorgungen,

**Tiefbautechniker - Bauführer**

zur selbständigen Leitung von grösseren Baustellen. Praktische und theoretische Kenntnisse in Eisenbeton erwünscht.

**Vermessungstechniker**

für selbständige Durchführung vermessungstechnischer Aufgaben und zeichnerischer Mithilfe bei Projekttausarbeitungen.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit sind unter Beilage von Photo und Zeugniskopien zu richten an Chiffre Z U 6335 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht tüchtiger, gutausgewiesener

**Bau-Ingenieur oder Tiefbau-Techniker**

mit Bureau- und Baupraxis, insbesondere im Stollenbau, als örtlicher Vertreter der Bauleitung einer unterirdischen Anlage.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Referenzen, Photo und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z K 948 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Abendtechniker (6 Semester), zur Zeit Maurer-Vorarbeiter, sucht

**Zeichner-Ausbildungsstelle**

auf Architekturbüro in Zürich oder Umgebung. Offerten unter Chiffre ZR 925 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**1-2 Eisenbetonzeichner**

in Ingenieurbureau nach Zürich

**gesucht**

Offerten mit Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin erbeten unter Chiffre Z S 6334 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbureau in St. Gallen jüngerer

**Tiefbautechniker**

für Arbeiten in Strassenbau, Eisenbeton u. Wasserversorgung. — Interessenten wollen sich melden unter Chiffre Z W 6326 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht jüngerer, selbständiger

**Eisenbeton-Ingenieur****Bauleiter für einen Getreidesilo in Mittel-Amerika**

Nachweis erfolgreicher Tätigkeit auf Baustellen unerlässlich. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Photo und Angabe über Sprachkenntnisse unter Chiffre Z V 6325 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Grösseres Architekturbüro, Nähe Aarau, sucht zur Bearbeitung grosser Bauvorhaben (Wohn- und Geschäftsbauten)

**Architekt, Bautechniker oder Bauzeichner**

**Erfordernisse:** Tüchtige, selbständige Kraft mit Erfahrung im Entwerfen und Konstruieren, flotter Darsteller.

**Geboten wird:** Bei Eignung Dauerstellung, weitgehend selbständiges Arbeiten, entsprechend hohes Salär. Eintritt möglichst bald. Wohnung vorhanden. — Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Beilage von Photo und Referenzadressen sind zu richten unter Chiffre OFA 5249 R an Orell Füssli-Annونcen, Aarau.

**Junge Innenarchitektin**

mit Diplom der Kunstgewerbeschule Zürich und einiger Praxis sucht passenden Wirkungskreis in Firma für Innenausbau oder Architekturbüro. Zentralschweiz bevorzugt. Offerten unter Chiffre OFA 5240 R an Orell Füssli-Annونcen, Aarau.

**Bauführer / Bauzeichner**

sucht sich zu verändern. Langjährige Erfahrung im Erstellen von Projekten, Werkplänen, Kostenberechnungen, Bauführungen und Abrechnungen. Offerten u. Chiffre ZH 6307 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**Cherchons entrer en rapport**

avec Maison spécialisée dans matériel bâti-ment et travaux publics pour vente en Suisse de notre nouvelle machine à fabriquer les agglomérés. — Sérieuses références exigées, écrire Ets. Lazareth, Annecy (France).

Zu verkaufen infolge Betriebsumstellung

**Diesel-Kompressor Ingersoll-Rand**

Leistung 3000 L. p. M. Die Anlage ist pneubereift und in gutem und gepflegtem Zustand. Kann sofort abgegeben werden zu günstigem Preis.

Alf. Cueni, Steinbrüche, Dittingen b. Laufen. Tel. (061) 7 94 01.

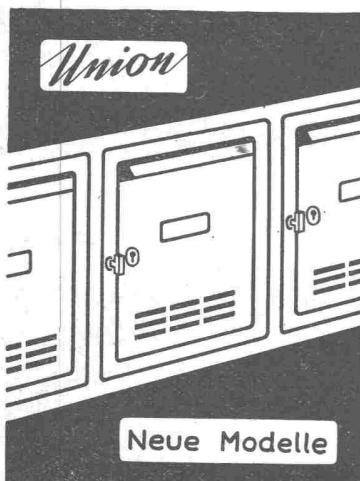
Sehr günstig zu verkaufen

## Saurer-Traktor

geeignet für Bauunternehmung, Sägerei etc.  
Frisch revidiert. Zu besichtigen bei E. Pilet,  
Wimmis, Telephon (033) 5 40 24.

## Architektur- u. Industrieaufnahmen Farbenphotos

durch den erfahrenen Spezialisten zu günstigen Bedingungen.  
Ed. Labhart, Albisstrasse 26, Zürich 33. - Telephon 45 17 36.



### Brief- und Milchkästen Mauerkassen

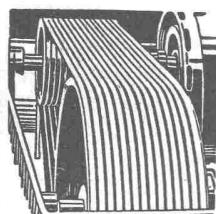
**Union-Kassenfabrik AG.**  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

**STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT**  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 84 86



### Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

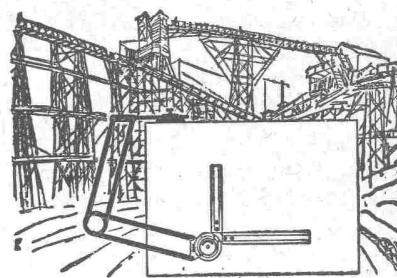
**Sanitär-Technisches Büro**  
Projektierung, Offert-Berechnung  
Skizzen und Schemas für sanitäre Anlagen

**W. von Wartburg, Zürich** Uraniastrasse 14  
Tel. (051) 23 54 56



**FEGA-WERK**  
ZÜRICH  
Albisriederstr. 190, Tel. (051) 52 00 77

## PLANEN + BAUEN



vom Fachgeschäft mit der einzigartig grossen Auswahl  
und den vorteilhaften Preisen

## GRAB & WILDI AG. ZÜRICH/URDORF

Aussstellung und Verkauf: Zürich, Seilergraben 59, Telephon 24 35 88

Fabrik für alle  
Drahtgeflechte



Birmensdorferstrasse 55  
Telephon (051) 23 65 42

Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgasse 40  
Telephon (061) 4 58 92

## BOLZEN

Stahl auf Stahl / Messing auf Stahl / Messing auf Messing  
usw. befestigen Sie in einwandfreier Weise im Lichtbogen-  
Schweissverfahren mit dem Bolzen-Schweissaggregat



**ELEKTRODENFABRIK**  
der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co.  
Birchsstrasse 230 Zürich-Oerlikon Telephon 46 65 50

**KIW**

**Gummi- und Asbest-Artikel**  
Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66

## Spezialfilter

für

**lufttechnische Anlagen**  
**in Schutzräumen** (baulicher Luftschutz)



Der vielseitige Bodenbelag:

## Parkett

dauerhaft/widerstandsfähig/unempfindlich gegen Schlag und Druck/elastisch/schall-dämpfend... dies sind nur einige der hauptsächlichsten Eigenschaften, welche den Parkett zum vielseitigsten Bodenbelag werden lassen, den es heute gibt.

## Das wärmetechnisch richtig konstruierte Fenster



Wieviel Wärme während der Heizperiode durch die ungenügend isolierten Fenster verloren geht, ist bekannt.

**Es genügt keinesfalls,  
die Fenster abzudichten.**

Notwendig ist vor allem, den Wärmedurchgang herabzusetzen. Das geschieht durch Lukács-Isolierfenster mit drei Luftsichten. Sie haben **die kleinste bisher erzielte Wärme- und Luftdurchlässigkeit**.

**Einmalige Ersparnisse an Baukosten** durch kleinere bemessene Heizanlagen, kleinere Kamine, weniger Maurer- und Fundamentarbeiten, kleinere Tanks und Vorratsräume, weniger Malerarbeiten.

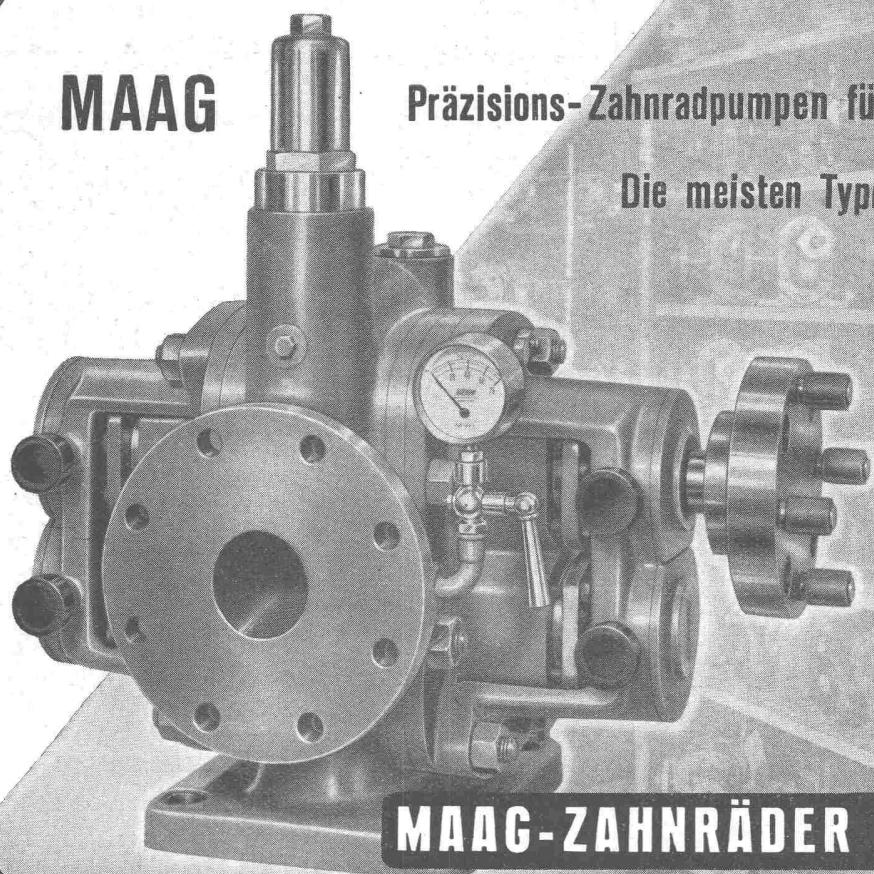
**Dauernde Ersparnisse an Heizkosten.** Nach eingehenden Untersuchungen praktischer Erfahrungen auf 1 m<sup>2</sup> Fensterfläche bezogen, 68—75 %.

So wie heute die Preise für alle Heizmaterialien in die Höhe gehen, muss sich der Architekt, der Bauherr, der Hauseigentümer oder -verwalter fragen, was geschehen muss, damit weder die Hausbewohner wegen ungenügender Heizung frieren, noch die Heizkosten ins Umgemessene steigen.

Auch **bestehende Fenster** lassen sich auf einfache Weise zu Lukács-Isolierfenstern umändern (aufdopeln). Die Kosten sind bescheiden und durch die Ersparnis an Brennstoff bald ausgeglichen.

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt mit näheren Angaben, Referenzen von Experten usw. von der

**Vertriebs- und Propagandastelle der Lukács-Isolierfenster für die deutsche Schweiz VPLI**  
Zürich 7/32, Hegibachstrasse 74 Tel. (051) 32 94 58

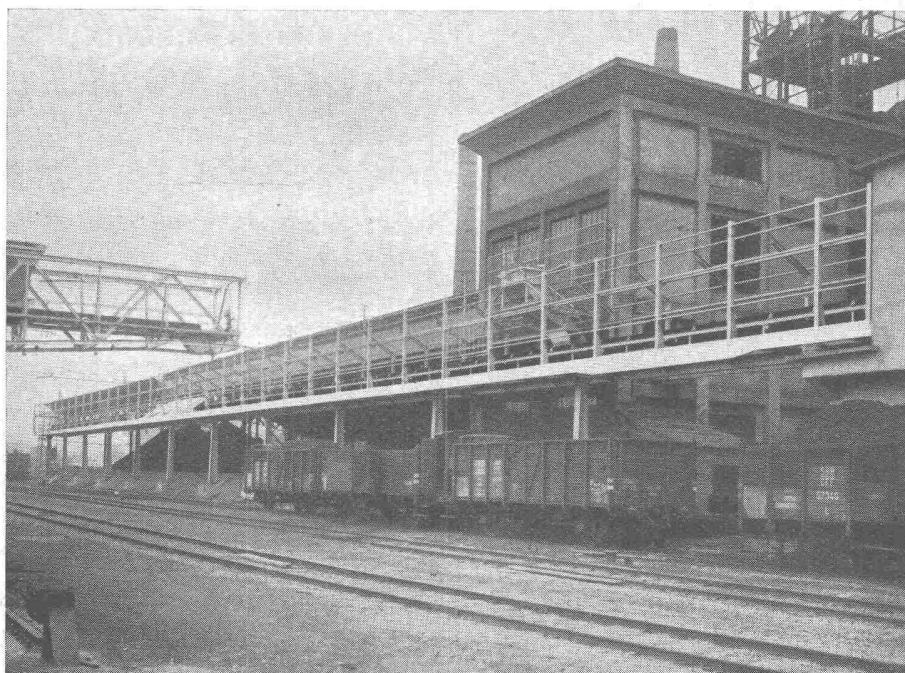
**MAAG****Präzisions-Zahnradpumpen für alle Industriezweige****Die meisten Typen ab Lager lieferbar****MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH**

# HUBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



Förderband-Passerelle Länge 115 m